

**NOTICE OF FORM CHANGE NO. 03-196**

DATE

11/20/2003

**TO:**  
County Welfare Director  
Supply Clerk / Forms Coordinator

**FROM:**  
Forms Management Unit  
(916) 657-1907

Community Care Licensing District Offices  
 Private and Public Adoption Agencies

District Attorney  
 Other

Listed below is information regarding a form change. Only applicable information is shown.

This notice updates your Department of Social Services County Forms Catalog.

FORM NUMBER AND TITLE **DFA 377.2QR (8/03) Food Stamp Notice Of Expiration Of Certification For Change Reporting Household (English and Spanish)**

ORDER UNIT SET	<input type="checkbox"/> Free <input checked="" type="checkbox"/> Sold	ESTIMATED PRICE ENG = \$1.02 / SP = \$3.37	INITIAL SUPPLY SENT <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
<input checked="" type="checkbox"/> New <input type="checkbox"/> Revised	DATE OF FORM 8/03	REPLACES	<input type="checkbox"/> Obsolete

REQUIRED FORM-

 No Change Permitted

REQUIRED FORM-

 Substitute Permitted With Prior DSS Approval Recommended Form

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED STOCK MAINTAINED AT:

**Department of Social Services Warehouse**  
**P.O. Box 980788**  
**West Sacramento, CA 95798-0788**

 Other:**FORMS DISPOSITION AND SPECIAL INSTRUCTIONS**

DISPOSITION OF OLD SUPPLY

 Use until exhausted Destroy

USE NEW FORM

 When supply available in DSS Warehouse Use new form effective 9/03

USE FORM IN ACCORDANCE WITH

 All County Letter No. 03-18 Other (specify)

ADDITIONAL INFORMATION REGARDING FORM CHANGE

**ATTACHED IS A REPRODIBLE COPY**

Print form: 8 1/2 x 11, 2 part carbon interleaved,

USE THE NA BACK 9 WITH THESE FORMS.

Check on the internet to see if forms are available at [www.dss.cahwnet.gov](http://www.dss.cahwnet.gov)

For camera-ready copies of English and Spanish forms, please call the Forms Management Unit (FMU) at (916) 657-1907, or by electronic mail at: [fmudss@dss.ca.gov](mailto:fmudss@dss.ca.gov). Contact Language Services for other languages at (916) 445-6778 or by electronic mail at [LTS@dss.ca.gov](mailto:LTS@dss.ca.gov).

## FOOD STAMP NOTICE OF EXPIRATION OF CERTIFICATION FOR CHANGE REPORTING HOUSEHOLD

*If you have any questions or want more information about this action, please contact your worker.*

• Case Name :  
• Case Number :  
• District :  
• Worker :  
• Phone :  
• Date of Notice :

1. Your current food stamp certification period will end on: \_\_\_\_\_.

Your application for recertification is being processed.

2. If you want to continue receiving food stamps after the end of your current certification period, without a break in benefits, you must:

Submit your complete monthly report (CW 7) so it is received by no later than \_\_\_\_\_, fill out the attached application and submit it to the county welfare department by no later than your recertification interview (see 3 below).

Submit your complete monthly report (CW 7) so it is received by no later than \_\_\_\_\_.

Fill out and submit an application so it is received by the county welfare department by no later than \_\_\_\_\_.

3. To be sure your application for recertification is processed promptly, you must:

Appear for an interview on: \_\_\_\_\_ at:

You may bring your completed monthly report (CW 7) to your recertification interview if you wish.

Call for an interview appointment.

Mail/bring your application to:

Call for an application.

Do the following so we can finish processing your application:

IF YOU REAPPLY LATER THAN THE DATE SPECIFIED IN NO. 2 ABOVE, YOU MAY HAVE TO WAIT UP TO 30 DAYS BEFORE FINAL ACTION IS TAKEN ON YOUR APPLICATION. In addition, your benefits may be prorated for the first month of your new certification period.

If you have a good reason for not applying on time, you should tell the county welfare department. You may be entitled to have any lost benefits restored if the county welfare department decides you had a good reason.

IF YOU MISS YOUR SCHEDULED INTERVIEW AND YOU HAVE A GOOD REASON, YOU SHOULD TELL THE COUNTY WELFARE DEPARTMENT. IF THE COUNTY WELFARE DEPARTMENT DECIDES THAT CIRCUMSTANCES BEYOND YOUR CONTROL PREVENTED YOU FROM ATTENDING THE INTERVIEW, A SECOND INTERVIEW WILL BE SCHEDULED.

You have the right to request an application from the county welfare department at any time and to have the county welfare department accept your application. If you and/or your authorized representative are unable to reapply in person at the county welfare department and you have a good reason for not being able to do so, you should call the county welfare department at the above number. We can arrange to have a worker interview you or your authorized representative at home or by telephone.

The above action is required by the following Food Stamp Manual Section(s):

**You have the right to request a state hearing if you disagree with any of these requirements. See the back of this notice for a hearing request.**

## YOUR HEARING RIGHTS

You have the right to ask for a hearing if you disagree with any county action. You have only 90 days to ask for a hearing. The 90 days started the day after the county gave or mailed you this notice.

If you ask for a hearing before an action on Cash Aid, Medi-Cal, Food Stamps, or Child Care takes place:

- Your Cash Aid or Medi-Cal will stay the same while you wait for a hearing.
- Your Child Care Services may stay the same while you wait for a hearing.
- Your Food Stamps will stay the same until the hearing or the end of your certification period, whichever is earlier.

If the hearing decision says we are right, you will owe us for any extra Cash Aid, Food Stamps or Child Care Services you got.

To let us lower or stop your benefits before the hearing, check below:

Yes, lower or stop:  Cash Aid  Food Stamps  Child Care

**While You Wait for a Hearing Decision for:**

### Welfare to Work:

You do not have to take part in the activities.

You may receive child care payments for employment and for activities approved by the county before this notice.

If we told you your other supportive services payments will stop, you will not get any more payments, even if you go to your activity.

If we told you we will pay your other supportive services, they will be paid in the amount and in the way we told you in this notice.

- To get those supportive services, you must go to the activity the county told you to attend.
- If the amount of supportive services the county pays while you wait for a hearing decision is not enough to allow you to participate, you can stop going to the activity.

### Cal-Learn:

- You cannot participate in the Cal-Learn Program if we told you we cannot serve you.
- We will only pay for Cal-Learn supportive services for an approved activity.

## OTHER INFORMATION

**Medi-Cal Managed Care Plan Members:** The action on this notice may stop you from getting services from your managed care health plan. You may wish to contact your health plan membership services if you have questions.

**Child and/or Medical Support:** The local child support agency will help collect support at no cost even if you are not on cash aid. If they now collect support for you, they will keep doing so unless you tell them in writing to stop. They will send you current support money collected but will keep past due money collected that is owed to the county.

**Family Planning:** Your welfare office will give you information when you ask for it.

**Hearing File:** If you ask for a hearing, the State Hearing Division will set up a file. You have the right to see this file before your hearing and to get a copy of the county's written position on your case at least two days before the hearing. The state may give your hearing file to the Welfare Department and the U.S. Departments of Health and Human Services and Agriculture. **(W&I Code Sections 10850 and 10950.)**

## TO ASK FOR A HEARING:

- Fill out this page.
- Make a copy of the front and back of this page for your records. If you ask, your worker will get you a copy of this page.
- Send or take this page to:

OR

- Call toll free: 1-800-952-5253 or for hearing or speech impaired who use TDD, 1-800-952-8349.

**To Get Help:** You can ask about your hearing rights or for a legal aid referral at the toll-free state phone numbers listed above. You may get free legal help at your local legal aid or welfare rights office.

If you do not want to go to the hearing alone, you can bring a friend or someone with you.

### HEARING REQUEST

I want a hearing due to an action by the Welfare Department of \_\_\_\_\_ County about my:

Cash Aid  Food Stamps  Medi-Cal

Other (list) \_\_\_\_\_

**Here's Why:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

- If you need more space, check here and add a page.
- I need the state to provide me with an interpreter at no cost to me. (A relative or friend cannot interpret for you at the hearing.)

My language or dialect is: \_\_\_\_\_

NAME OF PERSON WHOSE BENEFITS WERE DENIED, CHANGED OR STOPPED

BIRTH DATE

PHONE NUMBER

STREET ADDRESS

CITY

STATE

ZIP CODE

SIGNATURE

DATE

NAME OF PERSON COMPLETING THIS FORM

PHONE NUMBER

- I want the person named below to represent me at this hearing. I give my permission for this person to see my records or go to the hearing for me. (This person can be a friend or relative but cannot interpret for you.)

NAME

PHONE NUMBER

STREET ADDRESS

CITY

STATE

ZIP CODE

## NOTIFICACION SOBRE EL VENCIMIENTO DE LA CERTIFICACION CON RESPECTO A UN GRUPO PARA FINES DE ESTAMPILLAS PARA COMIDA QUE TIENE QUE REPORTAR CUANDO HAY CAMBIOS

*Si tiene alguna pregunta o quiere más información acerca de esta acción, por favor comuníquese con su trabajador.*

• Nombre del caso :  
• Número del caso :  
• Distrito :  
• Trabajador :  
• Teléfono :  
• Fecha de la notificación:

1. Su período de certificación actual para las estampillas para comida termina en: \_\_\_\_\_.

Se está tramitando su solicitud para recertificación.

2. Si quiere continuar recibiendo estampillas para comida sin que sus beneficios se interrumpan después que se termine su período de certificación actual, usted tiene que:

Entregar su reporte mensual (CW 7) completado para que se reciba a más tardar en \_\_\_\_\_, llenar la solicitud que se adjunta, y entregarla al departamento de bienestar público del condado a más tardar en la fecha de su entrevista para recertificación (vea el #3 abajo).

Entregar su reporte mensual (CW 7) completado para que se reciba a más tardar en \_\_\_\_\_.

Llenar una solicitud y entregarla al departamento de bienestar público del condado para que se reciba a más tardar en \_\_\_\_\_.

3. Para asegurarse de que su solicitud para recertificación se tramite rápidamente, tiene que:

Presentarse a una entrevista en: \_\_\_\_\_ en:

Si lo desea, puede traer su reporte mensual (CW 7) completado a su entrevista de recertificación.

Llamar para hacer una cita para una entrevista.

Enviar por correo o traer su solicitud a:

Llamar para que le envíen una solicitud.

Hacer lo que se le indica a continuación para que podamos finalizar la tramitación de su solicitud:

SI VUELVE A PRESENTAR UNA SOLICITUD DESPUES DE LA FECHA QUE APARECE ARRIBA EN EL #2, ES POSIBLE QUE TENGA QUE ESPERAR HASTA 30 DIAS ANTES QUE SE PUEDA TOMAR UNA ACCIÓN FINAL RESPECTO A SU SOLICITUD. **Además, es posible que sus beneficios se prorrateen para el primer mes de su nuevo período de certificación.**

Si usted tiene un motivo justificado para no presentar su solicitud a tiempo, debe comunicarse con el departamento de bienestar público del condado. Si el departamento de bienestar público del condado decide que usted tiene un motivo justificado, es posible que tenga derecho a recuperar los beneficios que haya perdido.

SI USTED NO HA PODIDO IR A LA ENTREVISTA PROGRAMADA Y TUVO UN MOTIVO JUSTIFICADO, DEBE COMUNICARSE CON EL DEPARTAMENTO DE BIENESTAR PUBLICO DEL CONDADO. SI EL DEPARTAMENTO DE BIENESTAR PUBLICO DEL CONDADO DECIDE QUE CIRCUNSTANCIAS FUERA DE SU CONTROL LE IMPIDIERON IR A LA ENTREVISTA, SE PROGRAMARA OTRA ENTREVISTA.

En cualquier momento, usted tiene el derecho de pedir una solicitud al departamento de bienestar público del condado y tiene derecho a que el departamento de bienestar público del condado acepte su solicitud. Si usted y/o su representante autorizado no pueden volver a presentar una solicitud en persona en el departamento de bienestar público del condado y usted tiene un motivo justificado para no poder hacerlo, debe llamar al departamento de bienestar público del condado al número que aparece arriba. Nosotros podemos hacer los arreglos para que un trabajador le entreviste a usted o a su representante autorizado en el hogar o por teléfono.

La acción que se describe arriba se requiere de acuerdo a la siguiente Sección (o Secciones) del Manual de Estampillas para Comida:

**Usted tiene derecho a solicitar una audiencia con el Estado si no está de acuerdo con cualquiera de estos requisitos. Vea la siguiente página en la cual se incluye una petición para una audiencia.**

## SU DERECHO A UNA AUDIENCIA

Usted tiene derecho a solicitar una audiencia si no está de acuerdo con cualquier acción que el condado tome. Solamente tiene 90 días para solicitar una audiencia. Los 90 días comenzaron el día después de la fecha en que el condado le dio o envió esta notificación.

Si solicita una audiencia antes de que entre en vigor una acción en relación a la asistencia monetaria, Medi-Cal (Programa de Asistencia Médica de California), estampillas para comida, o cuidado de niños:

- Su asistencia monetaria/Medi-Cal no cambiará mientras espera a que se lleve a cabo la audiencia.
- Es posible que sus servicios de cuidado de niños no cambien mientras espera a que se lleve a cabo la audiencia.
- Sus estampillas para comida no cambiarán mientras espera a que se lleve a cabo la audiencia o hasta el final de su período de certificación, lo que ocurra antes.

Si la decisión de la audiencia indica que estamos en lo correcto, usted nos deberá cualquier asistencia monetaria, estampillas para comida o servicios de cuidado de niños que haya recibido de más. Para que reduzcamos o paremos sus beneficios antes de la audiencia, marque a continuación: Sí, reduzcan o paren:

Asist. monetaria  Estamp. para comida  Cuidado de niños

Mientras que espera la decisión de una audiencia relacionada a: Programa para la Transición de la Asistencia Pública al Trabajo (Welfare to Work):

No tiene que participar en las actividades.

Es posible que reciba pagos en relación al cuidado de niños para trabajar y participar en actividades aprobadas por el condado antes de esta notificación.

Si le dijimos que los pagos para sus otros servicios de apoyo pararían, no recibirá más pagos, aunque participe en la actividad.

Si le dijimos que pagaríamos sus otros servicios de apoyo, se le pagarán de acuerdo a la cantidad y de la manera que le indicamos en esta notificación.

- Para recibir esos servicios de apoyo, tiene que participar en la actividad en que el condado le pidió que participara.
- Si la cantidad que el condado le pague para servicios de apoyo mientras que espera la decisión de la audiencia no es suficiente para que usted pueda participar, puede dejar de participar en la actividad.

Cal-Learn (un programa de California para la educación de los padres adolescentes que reciben asistencia monetaria):

- No puede participar en el Programa de Cal-Learn si le dijimos que no le podemos asistir.
- Solamente pagaremos los servicios de apoyo de Cal-Learn si se trata de una actividad aprobada.

## OTRA INFORMACION

**Miembros de planes de cuidado médico administrado de Medi-Cal:** Es posible que la acción de esta notificación no le permita recibir servicios de su plan de salud de cuidado médico administrado. Puede comunicarse con la oficina de servicios de membresía de su plan de salud si tiene preguntas.

**Mantenimiento de niños y/o en relación al cuidado de la salud:** La oficina local de mantenimiento de hijos le ayudará gratuitamente a cobrar mantenimiento de hijos, aunque usted no esté recibiendo asistencia monetaria. Si ahora cobran mantenimiento de hijos para usted, continuarán haciéndolo a no ser que usted les pida por escrito que lo dejen de hacer. Le mandarán la cantidad actual de mantenimiento que se cobre pero se quedarán con los atrasos que se cobren que se le deban al condado.

**Planificación familiar:** La oficina de bienestar le dará información cuando usted la pida.

**Expediente de audiencia:** Si solicita una audiencia, la División de Audiencias con el Estado abrirá un expediente. Usted tiene derecho a ver este expediente antes de la audiencia y a recibir una copia de la declaración escrita de posición del condado relacionada a su caso por lo menos dos días antes de la audiencia. Es posible que el estado le dé el expediente de audiencia de usted al Departamento de Bienestar, y a los Departamentos de Salud y Servicios Humanos y de Agricultura de los Estados Unidos (**Secciones 10850 y 10950 del Código de Bienestar Público e Instituciones [W&I].**)

## PARA SOLICITAR UNA AUDIENCIA:

- **Complete esta página.**
- Haga una copia de ambos lados de esta hoja para sus expedientes. Si la pide, su trabajador le dará una copia de esta hoja.
- **Envíe o lleve esta hoja a:**

O

- **Llame gratuitamente al: 1-800-952-5253.** Las personas sordas/con problemas del habla que usan TDD\* pueden llamar al **1-800-952-8349.**

**Para obtener ayuda: Puede pedir información acerca de su derecho a una audiencia o sobre oficinas de asesoramiento legal llamando a los teléfonos estatales gratuitos mencionados arriba.**

Es posible que pueda recibir asesoramiento legal gratuito en la oficina local de asesoramiento legal o en la oficina de defensa de los derechos relacionados a la asistencia pública.

**Si no quiere ir a la audiencia solo, puede llevar a un amigo o a otra persona con usted.**

## PETICION PARA UNA AUDIENCIA

Deseo solicitar una audiencia a causa de una acción tomada por el Departamento de Bienestar Público del Condado de \_\_\_\_\_ acerca de mi(s):

Asistencia monetaria  Estampillas para comida  Medi-Cal

Otro (anote) \_\_\_\_\_

**La razón es la siguiente:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Si necesita más espacio, marque aquí y adjunte otra hoja.**

Necesito que el estado me proporcione un intérprete gratuitamente. (Un familiar o un amigo no puede actuar como intérprete de usted en la audiencia.)

Mi idioma o dialecto es el: \_\_\_\_\_

NOMBRE DE LA PERSONA A QUIEN LE NEGARON, CAMBIARON O PARARON LOS BENEFICIOS

FECHA DE NACIMIENTO NUMERO DE TELEFONO

DIRECCION: CALLE

CUIDAD ESTADO CODIGO POSTAL

FIRMA FECHA

NOMBRE DE LA PERSONA QUE COMPLETA ESTE FORMULARIO NUMERO DE TELEFONO

**Quiero que la persona nombrada a continuación me represente en esta audiencia. Doy permiso para que esta persona vea mis expedientes o vaya a la audiencia por mí. (Esta persona puede ser un amigo o familiar, pero no puede actuar como su intérprete.)**

NOMBRE NUMERO DE TELEFONO

DIRECCION: CALLE

CUIDAD ESTADO CODIGO POSTAL